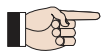


4. TIME LEARNING - SETUP

When the board is powered, if a SET-UP has never been performed or if the board requires it, **S0** flashes on the display indicating that a SET-UP must be performed.



The connected accessories are always registered during SET-UP. BUS-2EASY The BUS-2EASY encoders registered during the SET-UP must then be enabled via the **En function (BASIC Programming).**

Perform the SET-UP as follows:



All safety devices are disabled during SET-UP! Therefore, perform the operation and prevent any transit in the leaf movement area.



If a system without an encoder is installed, the leaves will require mechanical stops.

1. Access BASIC programming and go to the tL function, and -- will appear when the F button is released.
2. Verify that the gate leaves are closed. Otherwise, proceed as follows:
 - Keep the -/R2 button pressed to close leaf 2
 - Keep the +/R1 button pressed to close leaf 1



If the corresponding leaf opens when the +/R1 and/or -/R2 buttons are pressed, disconnect the power and invert the phase wires of the corresponding motor on the J2 terminal board, (terminals 2-3 for the leaf 1 motor and terminals 5-6 for the leaf 2 motor).

3. With the gate leaves closed, launch the SET-UP procedure by keeping buttons **+** and **-** pressed until **S1** flashes on the display (approx. 3 sec).
4. Release **+** and **-**. Leaf 1 begins its opening movement.

Operation WITH Encoder: leaf 1 will stop as soon as it reaches the mechanical stop. If there is no mechanical stop, stop the leaf movement at the desired point by sending an OPEN A pulse.
5. **S2** will flash on the display (only if 2 motors have been selected): leaf 2 begins its opening movement.

Operation WITH Encoder: leaf 2 will stop as soon as it reaches the mechanical stop. If there is no mechanical stop, stop the leaf movement at the desired point by sending an OPEN A pulse.
6. **S3** will flash on the display (only if 2 motors have been selected): leaf 2 begins its closing movement.

Operation WITH Encoder: leaf 2 will stop as soon as it reaches the mechanical stop. If there is no mechanical stop, stop the leaf movement at the desired point by sending an OPEN A pulse.
7. **S4** will flash on the display: leaf 1 will begin its closing movement.

Operation WITH Encoder: leaf 1 will stop as soon as it reaches the mechanical stop. If there is no mechanical stop, stop the leaf movement at the desired point by sending an OPEN A pulse.
8. The board will automatically exit the programming menu and will display the status of the automated system (**00**) as confirmation that the SET-UP procedure has been completed correctly. If the procedure is not completed correctly, **S0** will start flashing on the display, indicating that a new SET-UP procedure must be performed.

USEFUL PARAMETERS FOR PROTECTING FROM THE RISK OF IMPACT/ CRUSHING OF THE MAIN EDGE

	PARAMETER	FUNCTION
BASIC FUNCTION	F1	To adjust the static thrust force of motor 1. NOTE: For hydraulic operators, set the force value to maximum and adjust using the by-pass screws
	F2	To adjust the static thrust force of motor 2. NOTE: For hydraulic operators, set the force value to maximum and adjust using the by-pass screws
	EN	Enables encoder reading by the control board, guaranteeing reversed movement in case of an obstacle (Set EN=4)
	Ed	To modify the closing delay of motor 1, creating an offset of the two leaves and reducing the risk of crushing between the two moving leaves
ADVANCED FUNCTION	t0	You can set the starting time. During start the motors work at maximum power for starting the movement (ignoring the power level selected with F1 and F2).
	r1	To adapt the decelerated speed space of leaf 1. Impact at decelerated speed reduces dynamic force.
	r2	To adapt the decelerated speed space of leaf 2. Impact at decelerated speed reduces dynamic force.
	EC	To adjust the sensitivity of reversed movement in case of an obstacle.
	z0	To modify the space preceding the mechanical stops in which the board does not command reversed movement (set a value ranging from 1 to 49 mm).

1. DESCRIPTION

SAFEzone RETROFIT KIT peut être monté sur des opérateurs à bras pour portails battants FAAC, oléodynamiques ou électromécaniques (sauf 412), avec une tension d'alimentation à 230 V.

Grâce à la carte électronique de manœuvre E145 et au nouvel encoder absolu SAFECODER (Brevet FAAC), le kit favorise la mise aux normes d'installations déjà installées sans avoir besoin de remplacer les automatismes existants.

Le kit est totalement compatible avec les installations existantes munies de :

- Télécommandes à la fréquence 433 et codage DS - LC/RC - SLH/SLH LR
- Dispositifs de sécurité avec des contacts N.F.
- Accessoires BUS-2EASY
- Pattes postérieures FAAC avec longueur minimale décrite dans la figure ❶ (collection de figures)

COMPOSANT	DESCRIPTION
SAFECODER (2x)	Encoder absolu avec communication BUS-2EASY
E145	Carte électronique de gestion avec décodage radio intégré OMNIDEC (SLH/SLH LR, LC/RC, DS)

2. SÉQUENCE D'INSTALLATION

1. Enlever l'élément intercalaire images du centre du manuel d'instruction.
2. Réaliser le montage mécanique tel qu'il est décrit dans la figure ❶.
3. Câbler la carte électronique d'après la figure ❷.
4. Câbler les encoders sur la borne rouge d'après la figure ❹ (Ref. B).
5. Câbler les photocellules sur le contact N.F. présents sur l'installation d'après la figure ❷ (FSW CL : dispositifs N.F. de sécurité pour la protection durant la fermeture, FSW OP : dispositifs N.F. de sécurité pour la protection durant l'ouverture).
6. Mettre la carte E145 sous tension.
7. Vérifier l'état des leds sur la carte E145, d'après la figure ❸.
8. En fonction de l'installation vérifier que les leds sur les encoders correspondent à celles décrites dans la figure ❹ (Rif. A).
9. En fonction des télécommandes présentes sur l'installation, procéder à la mémorisation.
10. En fonction des exigences du client et de l'installation régler la carte électronique d'après le chapitre 3 (saisir le paramètre $EN=Y$).
11. Lorsque les vantaux sont fermés exécuter l'apprentissage des temps de fonctionnement d'après le chapitre 4.
12. Régler les paramètres décrits au chapitre 5 conformément aux réglementations en vigueur.
13. Commander une ouverture afin de vérifier le bon fonctionnement de l'installation.

3. PROGRAMMATION

La programmation est subdivisée en deux niveaux :

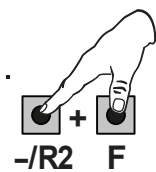
- programmation de **BASE**
- programmation **AVANCÉE**

Les phases de la programmation sont (voir **Tab.**) :

1. accéder à la programmation;
2. afficher les valeurs configurées et les modifier, si vous le souhaitez. *La modification des valeurs a une efficacité immédiate, tandis que la mémorisation définitive doit être effectuée à la sortie de la programmation (St);*
3. quitter la programmation en utilisant la fonction **St**. Sélectionner **Y** pour SAUVEGARDER la configuration exécutée ou bien **no** pour QUITTER SANS ENREGISTRER les modifications.

Il est possible de **QUITTER** la programmation à tout moment :

- appuyer et maintenir appuyé **F** et ensuite **-** pour passer directement à **St**.



Tab. Phases de programmation DE BASE.



1	2	3
<p>ENFONCER F ET LE MAINTENIR ENFONCÉ : LA PREMIERE FONCTION S'AFFICHE 1</p>	<p>RELACHER F: LA VALEUR DE LA FONCTION S'AFFICHE</p>	<p>AVEC + OU -, FAIRE DÉFILER LES VALEURS DISPONIBLES JUSQU'À LA VALEUR SOUHAITÉE</p> <p>+/R1 -/R2</p>
<p>APPUYER SUR F: POUR PASSER À LA FONCTION SUIVANTE 1</p>	<p>FONCTION St (DERNIÈRE FONCTION)</p> <p>CHOISIR Y POUR SAUVER LA PROGRAMMATION</p> <p>OU</p> <p>CHOISIR no POUR QUITTER LA PROGRAMMATION SANS SAUVER</p>	<p>APPUYER SUR LA TOUCHE F POUR CONFIRMER ; ENSUITE, L'AFFICHEUR AFFICHE DE NOUVEAU L'ÉTAT DE L'AUTOMATISME</p>




Tab. Phases de programmation AVANCÉE.





1	2	3
<p>ENFONCER F ET PUIS AUSSI + ET LES MAINTENIR ENFONCÉES : LA PREMIERE FONCTION S'AFFICHE 1</p>	<p>RELACHER LES TOUCHES : LA VALEUR DE LA FONCTION S'AFFICHE</p>	<p>AVEC + OU -, FAIRE DÉFILER LES VALEURS DISPONIBLES JUSQU'À LA VALEUR SOUHAITÉE</p> <p>+/R1 -/R2</p>
<p>APPUYER SUR F: POUR PASSER À LA FONCTION SUIVANTE 1</p>	<p>FONCTION St (DERNIÈRE FONCTION)</p> <p>CHOISIR Y POUR SAUVER LA PROGRAMMATION</p> <p>OU</p> <p>CHOISIR no POUR QUITTER LA PROGRAMMATION SANS SAUVER</p>	<p>APPUYER SUR LA TOUCHE F POUR CONFIRMER ; ENSUITE, L'AFFICHEUR AFFICHE DE NOUVEAU L'ÉTAT DE L'AUTOMATISME</p>

1 LA FONCTION RESTE AFFICHÉE TANT QU'IL RESTE ENFONCÉ

3.1 PROGRAMMATION DE BASE

Afficheur	Fonction de base	Par Default
CF	<p>TYPE MOTEURS :</p> <p>Affiche et permet de modifier le type de moteur sélectionné sur la carte :</p> <ul style="list-style-type: none"> 1 Moteurs pour portails battants 2 Moteurs pour portails coulissants PC Configuration mixte à partir d'un OI/MAC (ex: un battant et un coulissant) <p> Les valeurs par défaut relatives à la sélection effectuée sont chargées au moment de la modification des types de moteurs sélectionnés sur la carte.</p>	
df	<p>PAR DÉFAUT :</p> <p>Y indique que toutes les valeurs sélectionnées correspondent aux valeurs par défaut.</p> <p>no indique qu'une ou plusieurs valeurs sélectionnées sont différentes des valeurs par défaut.</p> <p>Sélectionner Y si l'on souhaite rétablir la configuration par défaut.</p>	Y
LO	<p>LOGIQUES DE FONCTIONNEMENT :</p> <ul style="list-style-type: none"> E Semi-automatique EMP Semi-automatique Pas-à-pas SA Automatique Sécurité SASP Automatique avec inversion en pause AI Automatique Sécurité Pas-à-pas A1 Automatique 1 A Automatique AP Automatique Pas-à-pas At Automatique temporisateur b Semi-automatique "b" bC Mixte (Ouvre par à-coups/Ferme en modalité homme mort) C Homme mort CU Logique modifiée par l'OI/MAC <p> Si l'on sélectionne une logique qui exige une entrée de CLOSE (b, bC, C), les entrées d'OPEN B seront automatiquement transformées en CLOSE. Vice versa, si l'on choisit une logique qui ne prévoit pas l'utilisation d'entrées CLOSE, celles-ci se transformeront en OPEN B. La présence simultanée de CLOSE et OPEN B n'est possible qu'en agissant par l'intermédiaire du logiciel sur OI/MAC.</p> <p><i>Pour le fonctionnement des logiques, consulter le paragraphe dédié.</i></p>	E
PA	<p>TEMPS DE PAUSE A (exclusivement affiché avec les logiques Automatiques)</p> <p>C'est le temps de pause en ouverture TOTALE (exclusivement validé dans les logiques avec temps de pause).</p> <p>Réglable de 00 à 59 s, à intervalles d'1 s. Lorsqu'on dépasse la valeur 59, l'affichage indique les minutes et les dizaines de secondes (séparées par un point) avec un réglage à intervalles de 10 secondes, jusqu'à la valeur maximale de 9.5 minutes.</p> <p><i>Ex. : si l'afficheur indique 2.5, le temps correspond à 2 min. et 50 s.</i></p>	30


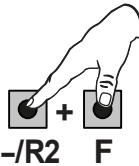
Afficheur	Fonction de base	Par Default
Pb	<p>TEMPS DE PAUSE B (exclusivement affiché avec les logiques Automatiques) :</p> <p>C'est le temps de pause en ouverture PARTIELLE (exclusivement actif dans les logiques avec un temps de pause).</p> <p>Réglable de 00 à 59 s, à intervalles d'1 s.</p> <p>Lorsqu'on dépasse la valeur 59, l'affichage indique les minutes et les dizaines de secondes (séparées par un point) avec un réglage à intervalles de 10 secondes, jusqu'à la valeur maximale de 9.5 minutes.</p> <p><i>ex : si l'afficheur indique 2.5, le temps correspond à 2 min et 50 s.</i></p>	30
Mn	<p>NOMBRE DE MOTEURS :</p> <p>Permet de sélectionner la nombre de moteurs de l'installation :</p> <p>1 = 1 moteur 2 = 2 moteurs</p> <p> <i>Si l'on exécute le SETUP avec un seul moteur et que l'on passe ensuite à deux moteurs, la carte signale l'erreur 14 - erreur de configuration, qui pourra être éliminée en exécutant de nouveau le SETUP avec deux moteurs ou en revenant à la sélection d'un moteur.</i></p> <p><i>Si l'on exécute le SETUP avec deux moteurs et que l'on passe ensuite à un seul moteur, la carte ne signale aucune erreur. Seul le moteur connecté à l'entrée M1 s'actionnera.</i></p> <p><i>La Programmation à partir d'un OI/MAC permet de sélectionner des ouvertures partielles différentes.</i></p>	<p>2 (battants)</p> <p>1 (coulissants)</p>
F1	<p>FORCE DU MOTEUR 1 :</p> <p>Permet de régler le niveau de force maximale du moteur 1 qui est identique durant l'ouverture et la fermeture.</p> <p>01 = force minimale 50 = force maximale</p> <p> <i>Si l'on modifie la valeur de la force, on conseille d'exécuter un nouveau SETUP (voir le paragraphe correspondant).</i></p> <p><i>Si l'on utilise des opérateurs oléodynamiques, la force doit être programmée au niveau maximum (50).</i></p>	25
F2	<p>FORCE MOTEUR 2 (exclusivement affiché avec la fonction Mn = 2) :</p> <p>Permet de régler le niveau de force maximale du moteur 2 qui est identique durant l'ouverture et la fermeture.</p> <p>01 = force minimale 50 = force maximale</p> <p> <i>Si l'on modifie la valeur de la force, on conseille d'exécuter un nouveau SETUP (voir le paragraphe correspondant).</i></p> <p><i>Si l'on utilise des opérateurs oléodynamiques, la force doit être programmée au niveau maximum (50).</i></p>	25

Afficheur	Fonction de base	Par Default
En	<p>UTILISATION DE L'ENCODER :</p> <p>Permet de valider/invalider l'utilisation des encoders (encoder à BUS et GATECODER) :</p> <p>Y = encoder sur les deux moteurs no = encoders désactivés</p>	no
FA	<p>FIN DE COURSE EN OUVERTURE (exclusivement affiché avec la fonction CF = 1 ou CF = PC) :</p> <p>Permet de sélectionner ou de désactiver l'utilisation des fins de course en ouverture sur les vantaux battants.</p> <p> En cas de configuration mixte (CF = PC) cette fonction n'agit que sur le vantail battant. Le fin de course sur le vantail COULISSANT, est indispensable et détermine l'arrêt du vantail.</p> <p>no = fins de course en ouverture désactivés 01 = le fin de course détermine l'arrêt du mouvement 02 = le fin de course détermine le début du ralentissement</p> <p> Après avoir modifié la valeur de cette fonction, il est demandé d'effectuer un SETUP : la carte signale l'erreur 14 (erreur de configuration) tant que l'on n'a pas réexécuté le SETUP ou aussi longtemps que l'on ne revient pas à la valeur précédente.</p>	no
FC	<p>FIN DE COURSE EN FERMETURE (exclusivement affiché avec la fonction CF = 1 ou CF = PC) :</p> <p>Permet de sélectionner ou de désactiver l'utilisation des fins de course en fermeture sur les vantaux battants.</p> <p> En cas de configuration mixte (CF = PC) cette fonction n'agit que sur le vantail battant. Le fin de course sur le vantail COULISSANT, est indispensable et détermine l'arrêt du vantail.</p> <p>no = fins de course en fermeture désactivés 01 = le fin de course détermine l'arrêt du mouvement 02 = le fin de course détermine le début du ralentissement</p> <p> Après avoir modifié la valeur de cette fonction, il est demandé d'effectuer un SETUP : la carte signale l'erreur 14 (erreur de configuration) tant que l'on n'a pas réexécuté le SETUP ou aussi longtemps que l'on ne revient pas à la valeur précédente.</p>	no
br	<p>FREINAGE VANTAIL COULISSANT (exclusivement affiché avec la fonction CF = 2 ou CF = PC) :</p> <p>Permet de sélectionner le temps de freinage des vantaux coulissants.</p> <p>00 = freinage désactivé 10 = temps maximum de freinage</p>	05

Afficheur	Fonction de base	Par Default
Cd	<p>RETARD VANTAIL EN FERMETURE (exclusivement affiché avec la fonction $M_n = 2$) :</p> <p>C'est le temps de retard du démarrage en fermeture du vantail 1 par rapport au vantail 2. Il permet d'éviter le chevauchement des deux vantaux. Réglable de 00 à 59 s, à intervalles d'1 s.</p> <p>Lorsqu'on dépasse la valeur 59, l'affichage indique les minutes et les dizaines de secondes (séparées par un point) avec un réglage à intervalles de 10 secondes, jusqu'à la valeur maximale de 3 minutes.</p> <p>EX. : si l'afficheur indique 1.2, le temps correspond à 1 min. et 20 s.</p>	05
bu	<p>INSCRIPTION DES DISPOSITIFS À BUS-2EASY :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Exécuter l'inscription : appuyer simultanément sur les boutons + et - en les maintenant enfoncés pendant au moins 5 s (temps durant lequel l'afficheur clignote). 2. La fin de l'inscription sera confirmée par l'affichage de 4. 3. Relâcher les boutons + et -. L'afficheur indiquera l'état des dispositifs BUS-2EASY. <p>Photocellules en ouverture : allumée = inscrites et engagées</p> <p>Encoder 1 : allumée = connecté et correctement inscrit</p> <p>Photocellules en ouverture et en fermeture : allumée = inscrites et engagées</p> <p>État BUS : toujours allumée</p> <p>Encoder 2 : allumée = connecté et correctement inscrit</p> <p>Photocellule OPEN : allumée = inscrite et engagée</p> <p>Photocellules en fermeture : allumée = inscrites et engagées</p>	no
M2	<p>ACTIONNEMENT homme mort MOTEUR 2 (exclusivement affiché avec la fonction $M_n = 2$)</p> <p>+/R1 <input type="checkbox"/> OUVRE (en affichant oP) tant que le bouton reste enfoncé</p> <p>-/R2 <input type="checkbox"/> FERME (en affichant cL) tant que le bouton reste enfoncé</p>	--
M1	<p>ACTIONNEMENT homme mort MOTEUR 1</p> <p>+/R1 <input type="checkbox"/> OUVRE (en affichant oP) tant que le bouton reste enfoncé</p> <p>-/R2 <input type="checkbox"/> FERME (en affichant cL) tant que le bouton reste enfoncé</p>	--
EL	<p>APPRENTISSAGE DES TEMPS DE FONCTIONNEMENT (SETUP) :</p> <p>Voir le paragraphe correspondant.</p>	--

FRANÇAIS



Traduction de la notice originale

Afficheur	Fonction de base	Par Default		
<p style="text-align: center; color: red; font-size: 2em;">St</p>	<p>ÉTAT DE L'AUTOMATISME :</p> <p>Permet de quitter la programmation en choisissant de sauver ou non la configuration qu'on vient d'exécuter.</p> <p>1. sélectionner le choix :</p> <ul style="list-style-type: none"> y pour SAUVER et QUITTER la programmation no pour QUITTER la programmation SANS SAUVER <p>2. appuyer sur la touche F pour confirmer ; ensuite, l'afficheur affiche de nouveau l'état de l'automatisme :</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> <p>00 = FERMÉ</p> <p>01 = OUVERT</p> <p>02 = Arrêté puis "OUVRE"</p> <p>03 = Arrêté puis "FERME"</p> <p>04 = En "PAUSE"</p> <p>05 = En phase d'ouverture</p> <p>06 = En phse de fermeture</p> <p>07 = FAIL SAFE en cours</p> </td> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> <p>08 = vérification des dispositifs BUS-2EASY en cours</p> <p>09 = Préclignotement puis "OUVRE"</p> <p>10 = Préclignotement puis "FERME"</p> <p>11 = Ouverture d'urgence</p> <p>12 = Fermeture d'urgence</p> <p>HP = Hold Position</p> </td> </tr> </table> <p> ATTENTION En cas de coupure de courant au niveau de la carte avant la confirmation (étape 2.), on perdra toutes les modifications.</p> <p> On peut QUITTER la programmation à tout moment: enfoncer F et puis aussi - et les maintenir enfoncés pour passer directement à St.</p>	<p>00 = FERMÉ</p> <p>01 = OUVERT</p> <p>02 = Arrêté puis "OUVRE"</p> <p>03 = Arrêté puis "FERME"</p> <p>04 = En "PAUSE"</p> <p>05 = En phase d'ouverture</p> <p>06 = En phse de fermeture</p> <p>07 = FAIL SAFE en cours</p>	<p>08 = vérification des dispositifs BUS-2EASY en cours</p> <p>09 = Préclignotement puis "OUVRE"</p> <p>10 = Préclignotement puis "FERME"</p> <p>11 = Ouverture d'urgence</p> <p>12 = Fermeture d'urgence</p> <p>HP = Hold Position</p>	<p style="text-align: center; color: red; font-size: 2em;">y</p>
<p>00 = FERMÉ</p> <p>01 = OUVERT</p> <p>02 = Arrêté puis "OUVRE"</p> <p>03 = Arrêté puis "FERME"</p> <p>04 = En "PAUSE"</p> <p>05 = En phase d'ouverture</p> <p>06 = En phse de fermeture</p> <p>07 = FAIL SAFE en cours</p>	<p>08 = vérification des dispositifs BUS-2EASY en cours</p> <p>09 = Préclignotement puis "OUVRE"</p> <p>10 = Préclignotement puis "FERME"</p> <p>11 = Ouverture d'urgence</p> <p>12 = Fermeture d'urgence</p> <p>HP = Hold Position</p>			

3.2 PROGRAMMATION AVANCÉE




Afficheur	Fonction avancée	Par Default
bo	<p>TEMPS DE FORCE MAXIMALE AU DÉMARRAGE :</p> <p>Permet de sélectionner le temps de démarrage. Durant le démarrage, les moteurs distribuent la force maximale pour démarrer l'actionnement. Réglable de 00 à 10 s, à intervalles d'1 s (si l'on ignore le niveau de force sélectionné avec F1 et F2).</p>	01
cs	<p>COUP FINAL EN FERMETURE (COUP DE BÉLIER) (NE s'affiche PAS avec la fonction FC = 1) :</p> <p>Permet d'activer/désactiver le coup de bélier sur les vantaux battants. Le coup de bélier facilite l'enclenchement de l'électroserrure : en activant les moteurs à la force maximale en fin de fermeture.</p> <p> y = activé (pendant 2 s) no = désactivé </p> <p> En cas d'installations utilisant un encoder absolu, effectuer le setup en utilisant l'arrêt automatique du vantail sur la butée mécanique pour pouvoir activer cette fonction.</p>	no
rs	<p>COUP D'INVERSION EN OUVERTURE (NE s'affiche PAS avec la fonction FA = 1) :</p> <p>Permet d'activer/désactiver le coup d'inversion sur vantaux battants. Le coup d'inversion facilite le décrochage de l'électroserrure : lorsque l'automatisme est fermé, avant de démarrer l'ouverture, les moteurs donnent une légère poussée en fermeture.</p> <p> y = activé (pendant 2 s) no = désactivé </p> <p> En cas d'installations utilisant un encoder absolu, effectuer le setup en utilisant l'arrêt automatique du vantail sur la butée mécanique pour pouvoir activer cette fonction.</p>	no
od	<p>RETARD VANTAIL EN OUVERTURE (exclusivement affiché avec la fonction Mn = 2) :</p> <p>Permet de sélectionner le temps de retard du démarrage en ouverture du vantail 2 par rapport au vantail 1 afin d'éviter l'interférence entre les deux vantaux. Réglable de 00 à 59 s, à intervalles d'1 s. Lorsqu'on dépasse la valeur 59, l'affichage indique les minutes et les dizaines de secondes (séparées par un point) avec un réglage à intervalles de 10 secondes, jusqu'à la valeur maximale de 1.3 minutes.</p> <p>EX. : si l'afficheur indique 1.2, le temps correspond à 1 min. et 20 s.</p>	02



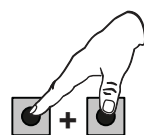
Afficheur	Fonction avancée	Par Default
r1	<p>RALENTISSEMENT VANTAIL 1 :</p> <p>Permet de régler l'espace de ralentissement en tant que pourcentage de la course totale du vantail 1.</p> <p>Réglable de 00 à 99 %, à intervalles de 1%.</p> <p>00 = aucun ralentissement 01 = espace ralentissement minimum 99 = espace ralentissement maximum</p>	20
r2	<p>RALENTISSEMENT VANTAIL 2 (exclusivement affiché avec la fonction $r_n = 2$) :</p> <p>Permet de régler l'espace de ralentissement en tant que pourcentage de la course totale du vantail 2.</p> <p>Réglable de 00 à 99 %, à intervalles de 1%.</p> <p>00 = aucun ralentissement 01 = espace ralentissement minimum 99 = espace ralentissement maximum</p>	20
PF	<p>PRÉCLIGNOTEMENT :</p> <p>Permet d'activer/désactiver le préclignotement. Durée préclignotement = 3 s. On peut choisir :</p> <p>no = désactivé oc = préclignotement avant chaque actionnement cl = préclignotement avant une fermeture op = préclignotement avant une ouverture pa = préclignotement uniquement à la fin du temps de pause</p>	no
Ph	<p>PHOTOCELLULES EN FERMETURE :</p> <p>L'intervention des photocellules en fermeture provoque une inversion de l'automatisme (ouverture).</p> <p>On peut choisir :</p> <p>y = inversion uniquement après le désengagement des photocellules no = inversion immédiate</p>	no
Ad	<p>FONCTION ADMAP :</p> <p>Permet d'activer le fonctionnement conformément aux normes françaises NFP 25/362.</p> <p>y = activé no = désactivé</p>	no
EC	<p>SENSIBILITÉ ANTI-ÉCRASEMENT (exclusivement affiché avec la fonction $E_n = 4$) :</p> <p>En modifiant cette fonction, on agit sur le temps au terme duquel, en cas d'obstacle, la carte commande l'inversion des vantaux, ou en commande l'arrêt si les vantaux se trouvent dans l'espace de recherche de la butée (voir fonction r8).</p> <p>Le quatrième obstacle détecté consécutivement dans la même direction et dans la même position est défini comme une butée et le vantail s'arrête dans cette position.</p> <p>00 = sensibilité minimale (temps maximum avant l'inversion) 10 = sensibilité maximale (temps minimum avant l'inversion)</p>	05

Afficheur	Fonction avancée	Par Default
r8	<p>ANGLE RECHERCHE BUTÉE (exclusivement affiché avec la fonction En = 4 et fonctions Fc et FA = no ou = 02) :</p> <p>Permet de régler l'angle de recherche de la butée à l'intérieur duquel la carte arrête le mouvement sans inverser si elle détecte un obstacle ou la butée. Réglable de 0.3 à 20 degrés. De 0.3 à 9.9 degrés, le réglage a lieu à des intervalles de 0,1 degrés. De 10 à 20 degrés, le réglage a lieu à des intervalles de 1 degré.</p>	4.0
tA	<p>TEMPS DE FONCTIONNEMENT (exclusivement affiché avec la fonction En = no et fonctions Fc et FA = no ou = 02) :</p> <p>Permet d'ajouter un temps de fonctionnement au terme de l'actionnement. Réglable de 0 à 30 30 s, à intervalles d'1 s.</p> <p> <i>On ne tient pas compte de ce temps aux fins du calcul du pourcentage de ralentissement.</i></p>	03
01	<p>OUT 1 :</p> <p>Permet de sélectionner la sortie OUT1 (open collector N.O.) dans une des fonctions suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> 00 = toujours active 01 = FAIL-SAFE 02 = LAMPE TÉMOIN (éteinte = fermé ; allumée = en ouverture et ouvert/en pause ; clignotant = en fermeture) 03 = ÉCLARAGE DE COURTOISIE (reste allumé pendant la durée de l'actionnement (également en SETUP) et avec l'ajout du temps sélectionné avec tI) 04 = ERREUR ACTIVE 05 = automatisme OUVERT ou en PAUSE 06 = automatisme FERMÉ 07 = automatisme en MOUVEMENT 08 = automatisme en URGENCE 09 = automatisme en OUVERTURE 10 = automatisme en FERMETURE 11 = DÉSACTIVÉE 12 = sécurité ACTIVE 13 = fonction FEUX DE CIRCULATION (active en OUVERTURE et avec automatisme OUVERT) 14 = sortie temporisée activable à partir du second canal radio OMNIDEC (voir fonction tI) 15 = sortie activable à partir du second canal radio OMNIDEC (fonction pas-à-pas) 16 = active durant l'actionnement du moteur 1 17 = active durant l'actionnement du moteur 2 <p> <i>Si tA s'affiche, cela signifie que la sortie est utilisée par la fonction TEMPORISATEUR sélectionnée à partir de l'OI/MAC.</i></p>	00

FRANÇAIS

Traduction de la notice originale

Afficheur	Fonction avancée	Par Default
t1	<p>TEMPORISATION OUT 1 (exclusivement affichée avec la fonction o1 = 03 ou o1 = 14) :</p> <p>Permet de régler la temporisation de la sortie OUT 1 au cas où l'on aurait sélectionné une fonction à temps de 1 à 59 minutes à intervalles d' 1 minute.</p>	02
o2	<p>OUT 2 :</p> <p>Permet de sélectionner la sortie OUT2 (open collector N.O.).</p> <p>Voir les options comme dans o1.</p>	02
t2	<p>TEMPORISATION OUT 2 (exclusivement affichée avec la fonction o2 = 03 ou o2 = 14) :</p> <p>Réglable comme t1.</p>	02
AS	<p>DEMANDE D'ASSISTANCE - COMPTEUR DE CYCLES (associée aux deux fonctions successives) :</p> <p>Permet d'activer la signalisation de demande d'entretien (entretien programmé) ou le compteur de cycles.</p> <p>4 = active la SIGNALISATION lorsque le nombre de cycles programmé est atteint (d'après les fonctions successives nc et nd).</p> <p>La signalisation consiste en un préclignotement de 8 s (outre le temps éventuellement déjà sélectionné avec la fonction PF) avant chaque actionnement.</p> <p> Si l'on a sélection à partir d'OI/MAC une demande d'assistance en présence d'un nombre de cycles supérieur à 99 990, les deux fonctions successives nc et nd affichent respectivement 99 et 99.</p> <p>no = active le COMPTEUR DE CYCLES, qui est affiché dans les deux fonctions successives nc et nd jusqu'à un maximum visualisable de 99'990.</p> <p> Si le nombre de cycles exécutés est supérieur à 99 990, les deux fonctions successives nc et nd affichent respectivement 99 et 99.</p>	no
nc	<p>PROGRAMMATION DES CYCLES (EN MILLIERS) :</p> <p>Si AS = 4 l'afficheur indique les milliers de cycles après lesquels débute la signalisation de demande d'entretien (sélectionnable de 0 à 99).</p> <p>Si AS = no l'afficheur indique les milliers de cycles de fonctionnement exécutés. La valeur affichée se met à jour au fur et à mesure que les cycles se succèdent, en interagissant avec la valeur de nd.</p> <p> Si AS = no on peut remettre le compteur de cycles à zéro : appuyer sur + et - pendant 5 s.</p>	00

Afficheur	Fonction avancée	Par Default																
<p>nd</p>	<p>PROGRAMMATION DES CYCLES (EN DIZAINES) :</p> <p>Si AS = 4 l'afficheur indique les dizaines de cycles après lesquels débute la signalisation de demande d'entretien (sélectionnable de 0 à 99).</p> <p>Si AS = no l'afficheur indique les dizaines de cycles de fonctionnement exécutés. La valeur affichée se met à jour au fur et à mesure que les cycles se succèdent, en interagissant avec la valeur de nc.</p> <p> <i>Exemple : si l'installation a exécuté 11 218 cycles, on a l'affichage nc = 11 et nd = 21</i></p>	<p>00</p>																
<p>St</p>	<p>ÉTAT DE L'AUTOMATISME :</p> <p>Permet de quitter la programmation en choisissant de sauver ou non la configuration qu'on vient d'exécuter.</p> <p>1. sélectionner le choix :</p> <p>4 pour SAUVER et QUITTER la programmation</p> <p>no pour QUITTER la programmation SANS SAUVER</p> <p>2. appuyer sur la touche F pour confirmer ; ensuite, l'afficheur affiche de nouveau l'état de l'automatisme :</p> <table border="0" data-bbox="263 952 1300 1288"> <tr> <td>00 = FERMÉ</td> <td>08 = vérification des dispositifs BUS-2EASY en cours</td> </tr> <tr> <td>01 = OUVERT</td> <td>09 = Préclignotement puis "OUVRE"</td> </tr> <tr> <td>02 = Arrêté puis "OUVRE"</td> <td>10 = Préclignotement puis "FERME"</td> </tr> <tr> <td>03 = Arrêté puis "FERME"</td> <td>11 = Ouverture d'urgence</td> </tr> <tr> <td>04 = En "PAUSE"</td> <td>12 = Fermeture d'urgence</td> </tr> <tr> <td>05 = En phase d'ouverture</td> <td>HP = Hold Position</td> </tr> <tr> <td>06 = En phase de fermeture</td> <td></td> </tr> <tr> <td>07 = FAIL SAFE en cours</td> <td></td> </tr> </table> <p> ATTENTION <i>En cas de coupure de courant au niveau de la carte avant la confirmation (étape 2.), on perdra toutes les modifications.</i></p> <p> <i>On peut QUITTER la programmation à tout moment: enfoncer F et puis aussi - et les maintenir enfoncés pour passer directement à St.</i></p> <p>-/R2 F</p>	00 = FERMÉ	08 = vérification des dispositifs BUS-2EASY en cours	01 = OUVERT	09 = Préclignotement puis "OUVRE"	02 = Arrêté puis "OUVRE"	10 = Préclignotement puis "FERME"	03 = Arrêté puis "FERME"	11 = Ouverture d'urgence	04 = En "PAUSE"	12 = Fermeture d'urgence	05 = En phase d'ouverture	HP = Hold Position	06 = En phase de fermeture		07 = FAIL SAFE en cours		<p>4</p>
00 = FERMÉ	08 = vérification des dispositifs BUS-2EASY en cours																	
01 = OUVERT	09 = Préclignotement puis "OUVRE"																	
02 = Arrêté puis "OUVRE"	10 = Préclignotement puis "FERME"																	
03 = Arrêté puis "FERME"	11 = Ouverture d'urgence																	
04 = En "PAUSE"	12 = Fermeture d'urgence																	
05 = En phase d'ouverture	HP = Hold Position																	
06 = En phase de fermeture																		
07 = FAIL SAFE en cours																		

FRANÇAIS
Traduction de la notice originale